

儲蓄互助社雜誌



如無法投遞時請退回 404530 台中市北區北平路一段33號

焦點話題：

○窮人的祈禱：儲蓄互助社的故事（十九）

國際新知：

○亞盟會新聞 ACCU News

綜合報導：

○高雄區會儲蓄互助社節分享——深耕甲子續行百年
○「東華、文藻與逢甲」跨校共學儲蓄互助社運動

社員園地：

○共同助力，構築財富堡壘
○互助共濟的新型儲蓄模式
○結婚大小事
○我所認識的民光儲蓄互助社
○我想跟什麼樣的人合作決定我是甚麼樣的人

105年第三屆儲蓄盃「儲蓄理財有未來」徵文競賽

活動主旨

為使兒童及青少年對金錢有正確的認知，養成良好儲蓄習慣，建立儲蓄、理財基本觀念；進而投資自己培養未來競爭力，特舉辦本活動。

徵文對象

全國公私立國民中學七至九年級、國民小學一至六年級學生。

徵文期限

自即日起至114年10月31日止（星期五），以郵戳或電子郵件日期為憑，逾期恕不受理。

報名資料表下載

公告於主辦單位官網「最新消息」（<http://www.culroc.org.tw/>）。

內容／參賽字數規定

以「個人親身經歷」分享，例如：時間就是金錢、知識就是力量，如何投資自己，擴展人際關係，培養自己未來的競爭力。透過競賽形式，強化正確的理財價值觀，了解有形（金錢）與無形（知識、人脈等）投資對自己的重要性；鼓勵及早做好人生規劃，讓未來生活更美好。

題目由參賽者自訂

- （一）低年級組：1,000字為限。
- （二）中年級組：1,500字為限。
- （三）高年級組：2,000字為限。
- （四）國中組：3,000字為限。

名額及獎勵方式

- 一、得獎名額：
按年級分國中組、國小高年級組、國小中年級組、國小低年級組；
各組錄取特優1名、優選3名、佳作10名。
- 二、獎勵內容：
 - （一）特優：獎金新臺幣5,000元。
 - （二）優選：獎金新臺幣3,000元。
 - （三）佳作：獎金新臺幣1,000元。
 - （四）所有得獎者另發給獎狀乙紙。

注意事項

相關事項如有疑義或其他未盡事宜，主辦單位保留解釋及變更之權利，請隨時注意官網之公告，並以其公告為準。

主辦單位：中華民國儲蓄互助協會
協辦單位：中華民國儲蓄互助協會各區會
暨所轄各儲蓄互助社





CONTENTS

儲蓄互助社雜誌

民國76年1月創刊 114年5月出版

加蓋法投遞特准送第 404530 台中市北區北平路一段33號

焦點話題：
窮人的祈禱：儲蓄互助社的故事十九

國際新知：

亞盟會新聞 ACCU News

綜合報導：

高雄區會儲蓄互助社節分享 - 深耕甲子續行百年

社員園地：

我想跟什麼樣的人合作決定我是甚麼樣的人

我所認識的民光儲蓄互助社

結婚大小事

互助共濟的新型儲蓄模式

共同助力，構築財富堡壘

134

➔ 焦點話題 ➔

02 窮人的祈禱：儲蓄互助社的故事（十九）

➔ 國際新知 ➔

14 亞盟會新聞 ACCU News

➔ 綜合報導 ➔

20 「東華、文藻與逢甲」跨校共學儲蓄互助社運動

22 高雄區會儲蓄互助社節分享 - 深耕甲子續行百年

➔ 社員園地 ➔

28 我想跟什麼樣的人合作決定我是甚麼樣的人

30 我所認識的民光儲蓄互助社

32 結婚大小事

34 互助共濟的新型儲蓄模式

36 共同助力，構築財富堡壘

封面題字 / 柳炎辰

中華民國七十六年一月創刊

理 事 長 / 李春風

發 行 人 / 李春風

總 編 輯 / 王永裕

執行編輯 / 康建民

發 行 所 / 中華民國儲蓄互助協會

地 址 / 404530 台中市北區
北平路一段33號

電 話 / 04-22917272

網 址 / www.culroc.org.tw

電子信箱 / culroc@culroc.org.tw

印 刷 廠 / 國裕印刷廠

地 址 / 台中市國泰街41號

「儲蓄互助社，足感心A～」

到底它的好在哪？到底它幫助了我們什麼？口耳相傳已不足夠，我們更需要文字的延續，尋尋覓覓的就是你的故事，好，就是要讓大家知道，別再懷疑了，「徵」的就是你！

來信請寄404530台中市北區北平路一段33號行政組（社員園地）或e-mail至culroc@culroc.org.tw，期待你的到來！



窮人的祈禱：

儲蓄互助社的故事（十九）

文■ 原書首發於西元 1952 年

文■ George Boyle

譯■ 陶蕃瀛 曾任靜宜大學教授

～續 132 期～

這人騎在馬上身穿運動服，頭戴便帽。身材高大英挺，一雙大眼睛，留著一撮小鬍子。

七月的某一天，這人在利未斯的馬路上出現，身後緊跟著兩位騎士。三位騎士後面還有不少隨從，但是頭戴便帽的這人和那些隨從之間沒有明顯的互動交流。

來到儲蓄互助社門前，這人勒馬停駐。他審視儲蓄互助社一番，然後環視周遭一輪，翻身下馬。隨後，敲門。

扣！扣！扣！

又有某人來到戴嘉丁的家門口。

這樣的敲門聲很耳熟，這熟悉的敲門聲將多麗明莉帶回多年前她遺忘已久的場景裡。

勞爾（Raoul）先看到這人。勞爾是她的長子，目前正在學習儲蓄互助社的經營－這是一份工作，也是志業，他命中注定要一輩子獻身其中的志業，戴嘉丁起身去應門。

「打擾了，不好意思。」陌生人說。「我有榮幸拜會阿爾馮斯・戴嘉丁先生嗎？」

戴嘉丁面露微笑。

「哦 ... 是的。」

「那麼，我請求您能協助我解答一些問題嗎？當然，我已經聽聞過您的事蹟。我是葛瑞，阿爾伯特・葛瑞。」

「阿爾伯特・葛瑞？」戴嘉丁揉了揉眼睛。

「希望我能夠提出申請，並成為利未斯儲蓄互助社的社員。」

「您住在鄰近地區嗎？」

「這個噢！可能需要一些時間。」

「另外，我可以詢問您的職業嗎？」

「總督。」

「噢！是哦！當然可以，大人。」阿爾馮斯·戴嘉丁結結巴巴地說。「這是罕有的榮幸，我確信你能成為儲蓄互助社的社員。」

雖然他在渥太華曾經見過阿爾伯特·葛瑞，第一時間裡戴嘉丁並沒有認出總督大人。運動服穿著蒙蔽了他的辨識能力。

一時之間，戴嘉丁有些慌亂。加拿大總督關心並詢問關於儲蓄互助社的營運。總督位居加拿大全國政治領域的頂峰，也是加拿大社會位居上首的人物。

戴嘉丁壓抑住自己的震驚。他知道阿爾伯特·葛瑞，他和歷任的總督不一樣。他成功地喚起全體加拿大人民對加拿大美好未來的憧憬。初抵加拿大上任時，他在哈利法克斯港發表演說。戴嘉丁記得新聞媒體十分喜愛引用這麼一段話：「如果加拿大人民持續保有高素質、積極進取與豪情壯志 任何人如果膽敢預測加拿大這個國家影響力的極限，事實都會證明他是錯的。」

從太平洋海岸到大西洋海岸，每一個人都在談論這一段話。

「我要確認我是真的進入狀況，你在這個根據地與大本營裡跟我說明的一切我都能瞭解。」阿爾伯特·葛瑞說這話時，戴嘉丁正在前面引路進入利未斯儲蓄互助社的辦公室。

「你對我們真好，關愛我們，特地來參訪我們。」戴嘉丁說。每一年總督及總督夫人都會正式的在魁北克市住上幾個禮拜。他們在魁北克市港口要塞上方魁北克的老城區裡有官邸。戴嘉丁知道，每年魁北克地區的貴族與社會菁英們在固定的時節裡會舉辦一系列豐富多采多姿的慶典和社交活動。這時節裡總督夫婦都會來到魁北克市的官邸居住，並參與各地的活動。慶典活動結束，總督離去前在官邸舉辦的招待會隆重盛大非常吸引人，加拿大人們喜愛這些慶典活動和晚宴，都十分渴望能夠受邀參加總督在官邸舉辦的宴會。他們渴望受邀的強烈程度，只有一件事情差堪比擬。加拿大人熱愛獨立自主、政治自由的生活方式，他們在日常生活裡警覺，並且強力抵制任何一種形式的帝國主義權力擴張。這種關心與警覺在新聞媒體裡充分展現，有些時候也能在各種政治集會活動裡感受到。

戴嘉丁打開他的小書桌，裡面存放著儲蓄互助社的帳本和各種文書紀錄。

「我的渴望升高到了最高點。」阿爾伯特·葛瑞使用法語表達他的心情。「我急切地想要學習你經營和運作儲蓄互助社時，所依據和遵行的原則方針。並且，如果可以，我也希望能仔細看看一些帳冊、存款紀錄和貸款紀錄。」

「大人，我很樂意這麼做。」戴嘉丁回覆。這個英國人怎麼也說法語！對了，戴嘉丁回想起這個英國人曾經建議只說英語的加拿大人要去學法語。他是一位鼓吹與促進相互了解的倡議者，而他現在想要深入鑽研、探索儲蓄互助社，並且親力親為，真是太好了！

還有一件事，這位總督剛到加拿大上任時，新聞媒體的報導都描述他是社會改革者，並不特別報導他曾經是維多利亞女王的私人秘書、是一位運動健將，還是一位周遊世界列國的全球旅行者。

「請坐，我們從這本儲蓄互助社的總帳開始。」

兩人坐在一起沒有多久，翻開的儲蓄互助社帳冊與紀錄就散佈在兩人中間。

他們一直交流對話。阿爾伯特·葛瑞提出問題，他知曉人們在不同人生階段裡，會出現各種各樣信用貸款的需要。他告訴戴嘉丁，歐洲各國的儲蓄互助社組織如何運作，也分享世界各地平民百姓的經濟組織，近來有那些新的發展。戴嘉丁聽的津津有味，非常喜悅。同時他意識到認識這位新朋友的意義重大；他們之間的交流融洽，好像他們是靈性世界裡的多年老友，如今久別重逢。

交流一段時間後阿爾伯特·葛瑞突然說：「你來我那兒吧！當然是來我的官邸，好嗎？」

「不，我不去。」戴嘉丁的眼神率真且堅定。

「為什麼不呢？」

「因為內人沒有受到邀請。」

阿爾伯特·葛瑞顯得有些懊惱！

「是因為夫人沒有受到邀請嗎？」他說道。

「我怎麼這麼失禮，真是粗心！我有榮幸能見見夫人，您太太嗎？」

多麗明莉走進辦公室，阿爾伯特·葛瑞起身優雅地彎腰鞠躬。

「她是我的最佳幫手、最佳的顧問，是儲蓄互助社裡不可或缺的重要角色。」

「我毫不懷疑，此時此刻我開始明白你卓越成功的原因何在。」

他們三人一起大笑出聲。

接著總督繼續詢問關於儲蓄互助社營運的問題，然後戴嘉丁用了一個小時詳細解說儲蓄互助社的營運情形。接下來，三個人一起詳細檢視儲蓄互助社的帳本和

損益平衡表。

時間晚了，總督已經非走不可，總督的隨員進來報告事情。他要隨員退下，然後說道：「你知道的，理當如此，公眾事務在議會裡的立法有一定的程序要走。有一個委員會要深入檢視你們的工作，以及所有相關的事情，事情脈絡大略是這樣的。」

「他們要主辦公聽會嗎？」

「是的，很快，也許在這個月底。」戴嘉丁眼神流露出將要有大麻煩的樣子。

「起碼這是一個機會，呈現你們所做的工作，各種紀錄和報表將要公開呈現。這種公開呈現是有價值與意義的，全體社會大眾將有機會認識和明瞭儲蓄互助社。」

戴嘉丁喜歡眼前這個人，他覺得這個人是可以信任的。他感覺加拿大的公眾政治人物裡，沒有人可以比他更讓人信任的了，因為他已能超脫政治流沙河的陷阱。

他說：「我有些擔心，不是擔心委員會，而是那些立場對立的利益團體會站出來。他們會讓我出醜，那正是他們想要做的——讓我出醜。」

阿爾伯特·葛瑞，他曾經擔任過女王的秘書和羅德西亞總督。拿起馬鞭，他突然快速敏捷地起身，彷彿體內有一股如大海般用之不竭的巨大能量。戴嘉丁將他和一位西班牙帝國時期在帝國領地四處探險的傳奇探險家類比，舉手投足和眉宇之間都饒富騎士氣質。

「他們要讓你出醜嗎？阿爾馮斯。」語氣間有些驚訝。「我對你這麼說吧！那麼他們也必須讓我出醜，我們兩個會一起出醜。」他笑笑著說。

「我 ... 我不明白。」戴嘉丁困惑不解。

「我也會出現在委員會的聽證會上提出證詞。我已經親力親為檢視了利未斯儲蓄互助社的經營方式與價值理念，我相信確實可行。根據我親眼所見和我的理解，我能夠提出一份確實可以信賴的儲蓄互助社政策評估報告。」

戴嘉丁驚訝到說不出話來。他從來沒有料想到一個名望地位如此之高的總督大人，他會親自出席省議會層級委員會的聽證會，來協助他。

過了一些時間後，戴嘉丁說道：「此刻我感受到被您鼓舞，然而我口拙難以表達清楚。我能到渥太華拜訪您嗎？」

「當然歡迎，我們需要更深入詳細地討論，你只需要和我的秘書聯繫約定時間。到時候，我們在理鐸廳我的官邸見。」

然後阿爾伯特·葛瑞要了一張紙，並在紙上寫了一些資料交給戴嘉丁後，握手

告辭。

戴嘉丁和多麗明莉一起看那張紙上寫了什麼。紙上寫著，特別鄭重邀請兩位大駕光臨總督在官邸舉辦的招待會，地點：魁北克總督官邸。

聽證會安排在正午十二點鐘開始。阿爾伯特·葛瑞，加拿大自治統領總督，現身眾議院委員會發表證詞並接受詢問。看見總督出現在聽證會會場的人們是這麼議論此事的。

「總督代表英國國王。」某一位議會記者議論道：「國王必須出席眾議院聽證嗎？」

「他沒有必要出席，這一次的聽證會是他自己想要出席，可能有大事將要發生；這種事並不經常發生。」

「王權形成在古老的時代。」鄰座的記者回應道。「有覆核議會權力的作用，而現代世界是由那些金融巨頭們操盤運營的。我們的評論家常說，所謂民主政治的議會議員也只不過是聽命於財閥豪門行事的僕人。我告訴你，國王會無所畏懼的站在平凡百姓的這一方，平凡百姓希望社會更好的運動能夠得到支持，國王的威望也得以增長。」

議事大廳裡，戴嘉丁坐在證人席下方，提供證詞者上台前等候的席位。今天他心情愉快，一直面露笑容。他笑得太多太過頭了，以至於擔心被人責怪在國會殿堂不夠莊重，他低頭坐著。

他努力讓自己不要一直發笑，他掩面低頭專注看著自己的記事本複習證詞，他像是跳針的唱片反覆演練證詞。但是只要他一想到昨晚自己和總督在總督府裡討論公開聽證會證詞的事情，他就忍不住發笑。昨天阿爾伯特·葛瑞派人接他進總督府，他們兩人閉門討論足足有兩個小時。

「阿爾馮斯。」昨天他是這麼說的，「請坐，讓我們多聊聊。」

他是那麼地親切友善，戴嘉丁回憶，有那麼一剎那，他還以為總督會先和他聊天，談談乳牛。人們傳說總督喜歡乳牛，他本人熟悉自己領地裡所有品種優良、譜系純正的純種乳牛，他還會自己擠牛奶。

然而總督卻立即切入主題，他說：「我們來討論在眾議院的委員會面前召開的公聽會。我想要和你討論有那些觀點論述適合在公聽會上提出，並且該如何明智地鋪陳開展。」

「我會很高興的。」戴嘉丁說。

「你一直在思考這些事情吧！」

「當然，我花很多時間在思考這些事。」

「很好，你知道的，阿爾馮斯，如果可能我們會一起出醜，我們應該事前多做些準備。」

他們笑了出來。戴嘉丁覺得輕鬆許多，何不放開執念，讓總督承擔主要角色，由他擔綱主講呢？

他說：「我的想法是，講一個容易被人們了解的故事。平鋪直敘地陳述儲蓄互助社已經做到的事情，既有成績就是很好的證明。」

葛瑞點頭同意。「這個好，然後補充他自己的意見。我還可以說一些歐洲國家裡普通人民組織結社的成功故事。我是國際合作組織聯盟的主席，我來說這些應該更有說服力。」

真是幸運，戴嘉丁心裡想著。此時此刻，全世界沒有人比他更有資格、更適合站在明天的聽證會前，陳述證詞支持儲蓄互助社法。

「你打算告訴他們，你已經親自審查過利未斯的儲蓄互助社嗎？」

「我會，我會告訴他們，我實地查訪過戴嘉丁先生的儲蓄互助社，時間就在這個月月初。我會毫不遲疑很有信心地說，戴嘉丁先生所經營的儲蓄互助社，是依據高尚的價值精神，謹守正確合宜的規章制度，在正確的軌道上營運，有優異的信用，而且成效顯著。如果我們為了要讓像戴嘉丁先生所經營的這種儲蓄互助社以更快的速度增加，因而需要制定新的法律，那麼這樣的法律能夠越快通過越好。」

「還有帳目記錄。」戴嘉丁大聲喊道。

「告訴他們你仔細查閱並檢視過所有的帳本和營運紀錄。」他想起在利未斯關於儲蓄互助社無中生有的諸多謠傳。大型商業組織關心這些，他們藉由通過信譽卓著的稽核人員查核帳冊，讓公眾建立信心，相信他們。通過總督查核，而且評價優良，大家一定可以相信。

「很好。」阿爾伯特·葛瑞繼續說：「我將會這麼說，我仔細查閱過該組織的所有帳冊和紀錄，我自己很滿意。這家儲蓄互助社的營運管理遵循穩健保守的商業法則。我根據儲蓄互助社往來股東（即顧客、老闆）的完整名冊，從中隨機選取一些人查核他們和儲蓄互助社之間的交易往來紀錄。我確認股東的第一筆起始股金是一角，接下來股東每次繳付的股金大約在二角五分上下，直到一位股東的股金總額達到五元，他才能成為正式社員，成為擁有完整權益的股東，並且才有在會員代表大會上投票的權利。」戴嘉丁接著說：「以及有資格申請貸款。」

戴嘉丁伸手拿起筆記本和筆。

「我已經做了一些筆記，等一下我給您看。」他說：「只是匆忙簡要地記下你說的幾個觀點。」

「這裡有一份小額貸款的還款紀錄。」戴嘉丁說道。

「很好，我曾經在你們的紀錄裡看過。」阿爾伯特·葛瑞接著繼續說：「這些紀錄裡，有許多令人意料之外的還款率；這裡面一定有社區道德與風氣優良的原因。我記得我看到儲蓄互助社社員的貸款紀錄，小額貸款金額是二十五元、二十元或十五元，而人們都會依照約定還清借款，有些人選擇分期還款，也有些人會一次清償。這些小額借款人遵守規矩、依照約定、準時還錢。證明這家存在於利未斯的儲蓄互助社，確實是被人們善加利用的。」

「此外，還有一個事實也顯示出，儲蓄互助社是有效益的。紀錄顯示儲蓄互助社成立六年來，借貸給社員的小額貸款總金額超過二十萬元。我並不意外地知悉儲蓄互助社和歐亞地區許多國家的農業合作銀行一樣，儘管單筆借貸金額小、交易次數頻繁且數額不大，但都沒有賠錢。我知道以下這些國家都有農業合作銀行：德國、奧國、匈牙利、義大利、法國和印度。」

「還有。」戴嘉丁補充道「如果能夠強調合作銀行和儲蓄互助社，它們的社員群體內部具有高尚道德水準與互助共好的精神，多說些這兩項優勢的好話，會不會很好呢？」

「很好，請繼續說。」

「合作銀行和儲蓄互助社這些組織創造機會，讓眾鄰居朋友這些彼此認識的好人形成組織。這些好人是品格高尚的、勤儉的，以及正直值得尊敬的。他們在組織裡，能夠有機會彼此互助，進而產生互助共善的習慣和社區氛圍，大家繼續提升品德，更能互相信賴，更有效能地合作互助。這樣，一個美好的公民社會就會有越來越堅實的根基，進而開花結果，開枝散葉。」

「很好，優質的公民品德，這個尤其重要。這將會是議會代表們欣賞和看重的。」

「哎呀！是的，眾議員們會看重這些。然而要讓商業人士們感動並不容易，他們比較冷漠無情。」

「我是否應該向委員們傳達一些關於道德與提升貸款安全的想法，像是你在儲蓄互助社裡推展的社員教育工作呢？」

「當然，當然好啊！」戴嘉丁說。

「只有正式的社員能夠得到申請貸款的機會。成為正式社員必須由社員匿名投票認可他是值得信任的成員。因為，只有被大部分社員認可，被他們認為將會是好社員和好公民的成年男女能夠通過投票成為正式社員。所以，若一個人想要成為正式社員，他要在社群生活裡做一個值得信任的人和品德良好的好公民。」

阿爾伯特·葛瑞記下重點，並說：「這麼一來，生活勤儉和高尚的品格會獲得讚賞與鼓勵。」

「是的，確實如此。此外，同意貸放社員所申請的貸款，必須遵循一套程序並依據標準謹慎審核。如果沒有通過貸款審核小組的行政流程，經過詳細的審閱貸款目的與貸款人等等相關情況後的正式同意，沒有任何人能夠獲得貸款。」

「關於貸款目的有沒有受到限制呢？」

「貸款目的或用途是受到限制的，貸款用途要被儲蓄互助社認為是明智的、有計畫地善用和用在改進生產力的用途。」

「這些我了解了。現在請你看看我記錄下來的筆記，請你看看有沒有你認為需要修正的地方。」

阿爾伯特·葛瑞突然打住。

「可是阿爾馮斯。」他說：「我突然想到一件事情，也許你會希望這一場聽證會應該完全由你自己上場。畢竟，在加拿大開創儲蓄互助社承擔風險的是你，不是我。」

「不要這麼想，沒事的。」戴嘉丁大喊，他的眼睛發出亮光。

「由你來做，遠比我做，來得更好。你是總督，我是國會議事記者與速記秘書。況且，他們首先邀請出席作證的人是你，你開場破冰，然後才輪到我接受他們的質詢回答問題。」

阿爾伯特·葛瑞溫柔地睜大眼睛。

我親愛的阿爾馮斯，他深受感動地說：「你完全忠於你的理想和工作，全心投入這個志業。」

「我樂意隱身幕後。」戴嘉丁回應道。

「這是個志業，如果這個志業要崛起和成長，它需要強大的夥伴與盟友。此外它還需要盟友協助在魁北克做實事的人驅趕惡魔。」

「你有，姑且這麼說吧！源自宗教信念，深廣堅定的內在動力。理想信念形塑你的觀點，並且支持你堅毅地朝著標竿前進。」

「我是這麼看的。」戴嘉丁緩緩地發言。

「我在利未斯的夥伴，還有所有同胞，大家都被兩種惡魔所困擾。第一種困擾，一些惡魔執行著一種古代的判決：..... 土地就必因你的緣故而受咒詛；盡你一生的日子你必勞苦，才能從土地得吃的。如聖經舊約上的話語，我們汗流滿面地為每日的麵包勞苦奮鬥。然後，有另一種惡魔，稱之為人類自私的自我中心心態。即使在食物生產足夠的時候，甚至在食物生產過剩的時候，這個惡魔的出現會讓某些人全力掌握所有食物導致許多其他人斷糧。在這個時代，兩種惡魔合體，他們志得意滿，所向披靡。這合體將咒詛向前推進的更巨大，名之為『普遍貧窮』。這使得數量龐大的人類群體在出生到世界之前，身體方面就受到詛咒。營養不良、疾病、無知、品質低劣的住所、心煩意亂的父母、惡劣的環境，看看上述這些現象吧！為了對抗這些對人類的詛咒，我起身奮戰。我並不認為我退居後台隱身幕後是一個巨大的犧牲。完全不是，我認為最偉大的社會性創造力量，乃是耶穌基督肉身的犧牲所示現的靈性。」

他們繼續討論了兩個小時。在這段時間裡，總督將第二天聽證會裡要發表的證詞講稿，逐項逐行的完成。

戴嘉丁離開的時候，在他的口袋裡已經有一份聽證會證詞講稿的副本。第二天的現在，他坐在自己的位子上，愉悅地閱讀著這一份講稿。他確信，有些阿爾伯特·葛瑞將要說出的話語將會一字一句的記載下來，進入對公眾公開的國會檔案。

沒有任何一個對於一般平民百姓生活約略有一些了解的人會懷疑，建立一家服務所有人的儲蓄互助社成立的必要性。儲蓄互助社的發展，立基於人們彼此了解與互相幫助。並且，儲蓄互助社所關心的與服務的對象必然是整個社區生活共同體，而不僅止於儲蓄互助社的往來對象。所有參與商業活動的人都會看貨詢價，花些時間找到價位最便宜的來購買，當然這兒談的是一樁假定其他條件相同，因此只考慮價格因素的交易。還有相對比較貧窮的人，也比較需要在每一次的交易中得到利潤，也就相對地更加需要有能力在商業交易中抓住獲利的機會。

以農民為例，他需要等待他所種植的穀物成熟，才有收入。在等待期間，他需要現金才能購買便宜的物品維持他的農場。社區裡有很多非農民也有類似的情況，許多月底領月薪的勞工，在月中以後如果還有現金購買便宜的生活用品，整體家庭生計都能夠獲益。社區裡有許多農民和勞工都會遇到青黃不接，現金斷流造成的生計困難，如果他們可以得到利息合理的貸款，他們就能維持合宜的生活水準。這時候，就是戴嘉丁先生的儲蓄互助社能夠發揮功能的時機了。銀行的顧客只要到銀行，說明自己的狀況和需要，取得貸款，確保自己在交易時可以有的優勢。

當然，他需要在農產品收成賣出之後或在領到薪水的時候償還他從銀行借到的貸款。銀行收到借款期間的合理利息，借款人確保他在各種交易上可以有的談判優勢。

一家會員共同持股的銀行，依照章程規則治理。銀行斷然不會放款給沒有足夠抵押品擔保，而只能用個人人格與信用擔保的個人。但是有一群人，他們被公認是誠懇踏實的、是勤儉持家的，而且是品德優良的，且他們願意集體擔保某一個人的貸款會依約付利息，並依約償還。實踐經驗證明，這種集體擔保是可靠安全的。基於此，儲蓄互助社可以放心地同意貸款。這種信用貸款的安全性，有真實的案例可資證明，雷發巽儲蓄互助社迄今有 2,169 筆信用貸款，沒有任何一分錢的呆帳損失。

感謝讚美上主！阿爾伯特·葛瑞是個人物，他發表一場既精闢又精彩的演講！就在今天這個特別的日子，在委員會開會的房間裡，我就在現場，我與他的距離不到兩百碼。他的這一場演講，戴嘉丁知道，毫無疑問的，一定會列入議會正式紀錄。

真是幸運！就算我從東岸找到西岸，找遍整個國家，我也不可能找到一位更好的人選，找到比他更勝任這個任務的人。

至於他自己的證詞，他現在一點兒也不害怕了。任何時候，他都可以上台作證，就看委員會何時要他上台了。他將會說一個樸實無華、真誠、真實的故事。一方面，一群人將存款集合在一起，形成一個集體共有的資金水庫；另一方面，貸款給有需要的好鄰居，信任他們！

戴嘉丁忙著將他速記下來的材料謄寫為文，他的內心充滿光明。

兩個禮拜後戴嘉丁搭火車回家，離開渥太華回家的感覺很好。渥太華的天氣越來越熱，夏天的腳步近了。

眾議院會期已經結束；聽證會也已經完成。戴嘉丁入坐，背靠椅背，並且將窗簾往上拉，好讓他可以看著窗外風景的變化。坐在火車上心情感受不同，比較輕鬆自在。在眾議院裡的感覺就很不一樣，在眾議院那裡，每一個人都像是作戲的演員，並且過度在意每一位觀眾看自己的目光，還要盤算自己如何演出，並且很在意自己演出的效果。而坐在火車上，他可以自在地做個低調的自己，享受自己真得已經走下戲台，不用演戲了，不用繼續角色扮演，可以忠於自己，能夠如其所是地，觀看這個世界的風光景色。

回頭看，過去這幾個禮拜的經歷，多麼幸運啊！一系列聽證會的結果，他過往

的努力得到肯定，不白的冤屈得以洗刷。當他在國會紀錄上讀到阿爾伯特·葛瑞的公聽會證詞時，他永遠不會忘記，在那一刻他內心的激動與興奮。這種激情在他和阿爾伯特·葛瑞面對面隔著桌面一起準備這一段證詞時，也曾出現過。但看見證詞白紙黑字印在國會紀錄裡，心情更加洶湧澎湃。阿爾伯特·葛瑞還加上自己親身觀察所見的材料，丹麥農民和英格蘭勞工階層的朋友們，經由組織合作社所獲致的成功、尊嚴和自信。

他自己也被傳喚上證人席，發表證詞。在台上一切都很順利，因為路障都已經被排除了，現在他的方案已經獲得有力人士的加持祝福。他樸實誠懇地說自己一路走來，幫助平凡農民與工人得到信任、貸款和自信尊嚴的故事。人們能夠儲蓄，他們就能夠，依據合理的規則和合宜適度的保證，得到信用貸款；他們就能夠免於高利貸盤剝壓榨的重擔。這有可能辦到嗎？好吧！請看，利未斯儲蓄互助社的成功故事。

聽證會進行的平順圓滿。戴嘉丁回想起來，只能覺得感恩和心滿意足。有些證人的經歷並不平順，例如那天早上的一場聽證會，特羅恩（Trowern）被傳喚上台作證。他的證詞強烈反對在一般平民百姓中推動合作運動，以幫助人們自助互助的計畫構想。他說，這將會傷害商業系統的運作，許多商販、零售店、中間商和中盤商會受到傷害。

同一天下午，另一匹黑馬加入戰鬥。麥肯錫·金（Mackenzie King），勞工部副部長，被傳喚出席作證。當戴嘉丁回想到麥肯錫作證的場景，他起身從上衣外套的內袋裡拿出一疊文件，其中有一份文件是金副部長的證詞。當你出席會議發表意見，如果你希望有人能記得你的證詞，並且引述你所曾說過的話，那麼請事先準備書面報告，請這麼做吧！很值得這麼做的。戴嘉丁拿出文件，重讀一遍。有一段是他特別喜歡的，他唸出聲來：

.....聽了特羅恩先生今天早上的證詞.....在我看來，完全可以合理自然的期待，任何一個零售商人團結組織的代表都應該會反對任何一種變動，只要這種改變有可能對零售商人的團結關係造成影響。特羅恩先生的論證，在我看來，如果按照其邏輯進行推論，將會主張防止家庭主婦從事其家務勞動。

戴嘉丁抬起頭，目光離開文本。一分鐘不到的時間，他環視完畢車廂裡所有的旅客。

多麼實在啊！一語中的。人們有權利做他自己分內的工作，但這個權利總是被某些人限制，甚至制止。因為他們想要做同樣的工作，並且謀求利潤；人們自己

有自己該承擔的責任，起身將他們擊退。人們若不行動，慢慢地會變成無足輕重的無名小卒。會的，沒有功能與特質的人會是無名小卒，他已經成為被掏空的人了。他被剝奪了工作權、勞動權，沒機會也不能夠承擔責任，不能規劃自己的未來和祈禱。

正因為有這些問題，他有如此豐沛的精力投入改革；他充滿了壓抑和挫折感，他的憤怒可能是可怕的。

金先生還說了一些引人注目的事情。這個他所推動的改革運動最有助於教育大眾，如何自己幫助自己。儲蓄互助社毫無疑問能幫助人們更有能量承受生活費用的擔子，而勞工階級的群眾尤其需要這方面的協助。

火車抵達三河市（Trois Rivières）時，戴嘉丁仍然在閱讀文件。現在站在他這一邊支持他的人已經不只總督了，還有勞工部副部長，讓他內心非常歡喜。

這個夏季，他將比以往投入更多的時間精力傳播推廣他的理念。

下期待續～

亞盟會新聞 ACCU News

譯文 | 涂鈞傑 本會行政組

賦能合作社：在數位時代強化品牌形象

馬來西亞吉隆坡－2025年2月5日至6日，在數位化存在決定可見性的時代，合作社必須採用現代溝通策略來擴大其影響力。在吉隆坡舉行的ICA-AP知識共享與培訓計劃匯集了來自亞太地區的合作領導人，以提高他們的品牌建立、故事講述和數位參與技能。

在與會者中，會員服務經理Kamon Kiattisirikumpon與其他18名來自泰國、印度、菲律賓、斐濟、越南、伊朗、尼泊爾、斯里蘭卡和馬來西亞的合作社專業人士一起。這個多元化的團隊分享見解和經驗，促進交叉學習和協作，以加強合作品牌建立。

這次培訓的主題為「講述我們的故事，在數位時代打造強大的合作社品牌」，重點關注合作社與全球合作社身份的結合、利用數位優先品牌以及透過講故事產生影響。來自合作社和媒體領域的專家就新興媒體平台、數據驅動的溝通策略以及COOP域名在區分合作社與其他組織方面的重要性提供了見解。

參與者參與了實踐活動，例如「數位足跡挑戰」，評估其組織的線上形象，以及講故事研討會，精心編寫引起更廣泛受眾共鳴的故事。由傳播專家組成的小組討論強調了合作夥伴關係的力量、訊息傳遞的一致性以及社交媒體在接觸年輕人群方面的作用。

培訓的重要內容是合作社需要採用數位工具、堅持自己的價值觀並持續與公眾互動。透過有效地講述故事和加強品牌形象，合作社可以擴大影響力、吸引新成員並展示其在建立更美好世界中的作用。

隨著合作社運動為2025



年國際合作社年做好準備，此次培訓再次證明了可見性是產生影響力的關鍵。合作社不僅要脫穎而出，還必須團結一致，利用現代化的溝通策略來推動該行業的成長和永續發展。

MAFCOCS 在印度國際會議上加強合作運動

印度馬哈拉施特拉邦希爾迪 — 2025 年 2 月 9 日，馬哈拉施特拉邦儲蓄互助社協會（MAFCOCS）在馬哈拉施特拉邦希爾迪舉行的國際儲蓄和儲蓄互助社會議上產生了重大影響。這次會議匯集了來自亞洲各地的 10,000 多名代表，展示了印度及其他地區合作運動的力量和韌性。



在主要活動之前，MAFCOCS 於 2 月 7 日主辦了一次策略規劃審查會議，其理事會在會中概述了加強馬哈拉施特拉邦儲蓄和信貸合作社（SCC）的遠見路線圖。該策略著重於金融包容性、能力建設、宣傳和創新——確保 SCC 繼續成為社區經濟賦權的支柱。

2 月 9 日的會前研討會聚集了 200 名代表，就女性和青年領導力、數位轉型和監管框架進行了深入討論。研究結果已正式提交給馬哈拉施特拉邦邦長、合作社部長和主要政策制定者，強調了合作社在永續經濟發展中的重要角色。

ACCU 技術長 Ranjith Hettiarachchi 從全球視角闡述了合作社的發展，並探討了印度儲蓄和儲蓄互助社面臨的機會和挑戰。國際代表們對 MAFCOCS 附屬合作社的高度數位化和創新水平印象特別深刻。

為了展現強大的團結力，近 1,000 名合作社領導人參加了穿過科普拉巴村的盛大合作社遊行，凸顯了



儲蓄互助社的社會和經濟影響。遊行在薩瑪莎儲蓄互助社（Samatha Credit Union）結束，該合作社是馬哈拉施特拉邦一家領先的金融合作社，以其最先進的數位服務和業務發展計劃而聞名。

2 月 10 日對 Shiva Krupa 儲蓄互助社的實地考察進一步展示了財務管理、數位銀行和合作治理的最佳實踐。該機構擁有超過 45 萬名社員，是永續和創新合作金融的典範。

透過本次會議的領導地位，MAFCOCS 重申了其作為馬哈拉施特拉邦合作社部門推動力量的地位。其對創新、包容和永續發展的承諾為印度儲蓄互助社樹立了新的標竿。

監管機構和儲蓄互助社在第八屆監管機構會議上攜手建立更強大的金融監管體系

泰國曼谷－2025 年 2 月 18 日至 22 日，第八屆儲蓄互助社／合作社監管機構會議在泰國曼谷召開，匯集了來自 16 個國家的 57 名代表，代表監管機構、政策制定者和合作社領導人。此次會議由亞洲儲蓄互助社聯盟會（ACCU）與泰國合作促進部（CPD）和合作審計部（CAD）聯合主辦，重點討論加強監管框架以促進儲蓄互助社的金融穩定、良好治理和可持續增長。

今年會議的主題是「亞洲儲蓄互助社監管制度：當前需求和未來可能性」，強調了加強亞洲各地監管框架的迫切需求。雖然韓國已經建立了先進的綜合儲蓄互助社體系，但亞洲許多其他國家仍然面臨著監管薄弱、違約率高、金融不穩定和治理不善等問題。

CPD 代理執行顧問 Pranom Janmai 在開幕致詞中強調了泰國政府對合作社發展的承諾，並指出合作社對於金融包容性、經濟賦權和國家發展至關重要。同時，CAD 副局長 Suwanee Srisuwan 強調了審計、透明度和財務紀律對於維護合作社成員利益的重要性。



會議的一大亮點是 WOCCE 國際宣傳和監管顧問 Erin O'Hern 的演講，她分享了儲蓄互助社監管方面的全球最佳實踐。她強調了強有力的監管框架對金融穩定的重要性、數位金融和科技在合作治理中的作用以及增強金融包容性的策略。

此外，她強調了 2025 年國際合作社年如何成為加強全球儲蓄互助社宣傳的平台。



代表們也討論了區域監管更新，其中孟加拉、印尼、日本、蒙古、巴布亞紐幾內亞、菲律賓、俄羅斯、新加坡、斯里蘭卡和東帝汶發表了演講。

一場以韓國儲蓄互助社體系為主題的重點會議由 NACUFOK 監管規劃組經理 Shin Yonggiu 介紹，他展示了韓國儲蓄互助社的「我為人人，人人為我」體係被公認為在儲蓄互助社中建立復原力、財務

審慎和數位轉型的典範。

DGRV 計畫主任雷因霍爾德分享了對加強德國金融合作社的自我監管機制的見解，強調了其在確保金融穩定和治理方面的作用。同時，澳洲互助銀行秘書長馬克沃辛頓討論了澳洲十年來的監管演變，強調基於風險的監管和強有力的治理政策對於維持儲蓄互助社的彈性和可持續性的重要性。

第八屆儲蓄互助社 / 合作社監管機構會議閉幕時做出了對監管改革的堅定承諾，包括加強監督、採用審慎標準以及製定針對具體國家的行動計劃以加強儲蓄互助社治理。

會議的一大亮點是亞洲儲蓄互助社 / 合作社監管聯盟（ACCRA）的正式重啟，這是一項具有里程碑意義的創舉，旨在促進亞洲儲蓄互助社監管機構之間持續對話與合作。ACCRA 將成為一個分享知識、最佳實踐和創新解決方案的平台，以增強區域儲蓄互助社的安全性、穩健性和治理能力。ACCU 秘書長 Elenita San Roque 強調，監管機構和儲蓄互助社之間的合作對於建立可持續、有彈性和包容的金融部門至關重要。

以下官員被選為 ACCRA 的領導：

- 會長：尼泊爾國家合作社監理局（NCRA）主席 Arjun Prasad Pokharel 先生
- 副會長：蒙古金融監理委員會儲蓄信貸合作社部主任 Altantuul Tsogtsaikhan 女士
- 秘書：菲律賓合作發展局（CDA）主席 Alexander B. Raquepo 先生
- 司庫：泰國合作審計部（CAD）主任 Boonyarat Aathanronnarit 女士

未來，**ACCU** 及其合作夥伴將繼續支持加強監管，確保亞洲合作金融領域的金融穩定、信任和永續成長。隨著 **2025** 年國際合作社年的臨近，**ACCU** 及其成員為加強全球宣傳、數位轉型和增強金融包容性奠定了基礎，確保合作社繼續成為經濟和社會賦權的強大力量。

第 38 屆亞洲儲蓄互助社高峰會重振亞洲儲蓄互助社的目標導向領導力

泰國曼谷—**2025** 年 **2** 月 **22** 日至 **3** 月 **1** 日。由亞洲儲蓄互助社聯盟會（**ACCU**）組織的**第 38 屆亞洲儲蓄互助社發展教育（DE）研討會**聚集了來自亞洲及其他地區的 **27** 名儲蓄互助社專業人士，在泰國曼谷參加為期七天的密集住宿培訓計劃。該研討會匯集了來自澳洲、孟加拉、巴布亞紐幾內亞、菲律賓和新加坡的各類儲蓄互助社領導人和專業人士，他們都致力於提高儲蓄互助社運動的金融包容性、合作治理和領導技能。

發展教育計劃（**DEP**）是一項國際公認的培訓計劃，旨在為儲蓄互助社領導者提供治理、宣傳和社區發展方面的基本技能。培訓計劃涵蓋以下關鍵主題：

- 全球合作社與儲蓄互助社運動
- 深化和堅持合作原則和價值觀
- 有效溝通有說服力的演講技巧
- 金融包容性與領導力發展
- 永續發展目標（**SDG**）與氣候行動

研討會的目的是培養參與者的公開演講信心，增強他們的批判性思維，並加強他們倡導儲蓄互助社作為社會經濟發展工具的能力。



ACCU 恭喜 Alexander Raquepo 先生被任命為合作發展局主席



亞洲儲蓄互助社聯盟會（ACCU）向亞歷山大·拉克波先生表示最熱烈的祝賀，祝賀他被任命為合作發展局（CDA）新任主席。

作為一位傑出的發展教育家和合作社運動的忠實倡導者，拉克波先生的領導能力、專業知識以及對合作社發展的堅定承諾對加強該領域發揮了重要作用。他豐富的經驗和遠見卓識無疑將推動合作社產業向前發展，促進永續性、金融包容性和社會影響力。

ACCU 期待在 Raquepo 先生的領導下與 CDA 合作，推動合作社運動並為整個地區的合作社創造更多機會。我們將繼續共同致力於促進合作原則、加強治理和增強社區權能。

我們祝福拉克波先生在新的職位上一切順利，並期待未來繼續取得進步與合作。

東華 文藻 與 逢甲

跨校共學儲蓄互助社運動

文 | 吳英傑 高雄市五福儲蓄互助社理事長

高雄五福儲蓄互助社與東華校園儲蓄互助社共同協力於高雄辦理「金融教育與合作經濟推動」的三校共學。在 2024 年來自東華大學、逢甲大學和文藻外語大學的團隊齊聚在高雄，共同探討金融教育與儲蓄互助社運動的可能性。

在東華大學（東華校園儲蓄互助社）以「金融大探險」課程為背景，結合校園儲蓄互助社的實踐經驗，舉辦了一場創意桌遊金融素養教案的發表會。透過遊戲化的方式，不同階段的學生得以活用牌卡、紙錢幣等多媒材道具，輕鬆學習金融概念，並進行反思與討論。

而逢甲大學團隊（台中市水滴儲蓄互助社－逢甲校園推動團隊）則以「賺錢吧！合作社」桌遊為主軸，向與會者介紹合作社的概念和運作模式。遊戲不僅讓

增進對合作社的了解，還透過角色卡的设计和股金增減等機制，豐富了遊戲體驗，並引發了對合作經濟的思考。

最後，文藻外語大學（高雄市五福儲蓄互助社）則通過「深度閱讀 1+1：金融素養培養皿」讀書會，分享了其在校園中推動金融教育的作法。透過籌組讀書會和進行師生間的互動，逐步提升學生的金融知識和理財能力。

這次跨校共學能順利成行要特別感謝有「主婦聯盟」和「東華社會參與中心」給予資源與行政支持，在這場跨校共學交流中，學生們不僅從專家老師，如：邱涵能老師、林邦文老師、張瓊文老師、吳英傑老師以及其他同學的分享中獲得了豐富的知識和經驗，意識到了金融教育的重要性。

相信儲蓄互助社的理念深深感染在場的每一位，讓大家更加重視「人與人之間的合作與互助關係」。

這次活動不僅為未來持續性的跨校合作和金融教育推動奠定了基礎，也為年輕一代的金融素養培養開啟了新的可能性。





- ❶青銀交流：專職工作傳承（五福與東華）。
- ❷共學講師群（左到右）：張瓊文老師、林邦文老師、邱涵能老師、吳英傑老師。
- ❸跨校推動儲蓄互助社運動經驗分享。
- ❹五福社的發源地：天主教玫瑰主教座堂。

高雄區會儲蓄互助社節分享

深耕甲子續行百年

文 | 張德仁 本會退休主任

一甲子為 60 年相當於 21,900 天，如果以每天存 10 元那可累積 219,000 元。有人說：歷史是時間的累積、財富是儲蓄的累積（這可是傳統的思維）、功德是奉獻的累積（不知有多少志願服務工作者憑藉著「做別人的工作學自己的功夫」的思維上讓儲蓄互助社在臺灣深耕了一甲子）。

為何說財富是儲蓄的累積是一種傳統的思維？試想，社會經濟長久皆處於「負實質利率」的情況下；存款利率常不及通貨膨脹率，以一數學題為例；「求證 $1 \text{ 元} = 1 \text{ 分}$ ，解： $1 \text{ 元} = 100 \text{ 分} = 10 \text{ 分} \times 10 \text{ 分} = 1 \text{ 角} \times 1 \text{ 角} = 0.1 \text{ 元} \times 0.1 \text{ 元} = 0.01 \text{ 元} = 1 \text{ 分}$ 。」曾經有人在網路上說儲蓄互助社的股金貶值了，我在分享上的回應是；如果身為社員而盼望能在儲蓄互助社裡每年獲得滿意的股息「想必是走錯地方了」或者是對儲蓄互助社的功能有所誤解，因為儲蓄互助社並非投資工具而是一理財工具。俗話說的好「有錢沒師傅勤儉就有」；勤儉才有「底」、勤儉才有「本」；社員以股金為「本」為「底」實施財務槓桿來改善生活增加生產這是儲蓄互助社基本的功能。當我們還在傳統的思維裡苦苦掙扎，別人已經開始用分享經濟、物聯網+大數據+人工智慧在奔跑了！

所以宇宙在轉，心及觀念也要轉這才是現代的思維；也就是「轉識成智」，如一數學題：一般人的思維； $1 \text{ 元} \times 1 \text{ 元} = 1 \text{ 元}$ ，老闆的思維； $1 \text{ 元} \times 1 \text{ 元} = 10 \text{ 角} \times 10 \text{ 角} = 100 \text{ 角} = 10 \text{ 元}$ 。實施財務槓桿難免讓人身懷債務，但是債務也有好壞之分；優良債務使人致富，不良債務使人貧窮且信用破產。

深耕甲子（細作？勤除草？）

一、缺乏動力的花甲之年（社員增加慢且老化）

儲蓄互助社的動力來自於社員前面的拉動（介紹社員）、社幹部後面的推動（教育與推廣）、協會及區會旁邊的助動（輔導）。因此缺乏動力在儲蓄互助社各階層都責無旁貸，所謂「各自責天清地靈，各相責天翻地覆。」雖然儲蓄互助

社在國內金融市場上的定位偏在角落裡，堪稱「角落裡的微型金融」，但是我們不能妄自菲薄，在有相當貧富差距的社會經濟裡「微型金融」的經營空間是期待的。可惜的是儲蓄互助社在多年的社務經營上卻忽略了風險管理，尤其是在「財務」上。

因此，在社務推廣上更顯得戰戰兢兢如履薄冰，甚至於裹足不前有僵化的現象（缺乏動力）。試想，在一般金融機構歷經金融改革後一直在累積財務上的風險準備，有了豐厚的「財務風險準備」作為後盾那在業務的推動與經營上就可降低迎面而來的經營風險。俗話說的好：凡走過不只要留下「痕跡」，還要留下「業績」。

聽說人生 30 歲之前看學歷；50 歲之前看經歷；50 歲之後看病歷。人生一過 50 歲身上的病痛機會就會慢慢的增加，這叫器官老化；忘東忘西記憶力減退，這叫知識退化；倚老賣老（固執），這叫思想僵化；如繼續任其惡化則將等待火化；最後，當作壁畫。歷經 60 年的儲蓄互助社是否也患了社務經營保守與僵化的現象，是否也應該進行診斷並尋求解決之道。當今在地方上儲蓄互助社的社務經營各自歸類產生了四種現象：有「活得好又活的久」（人事財務穩健）、活得好又活不久（財務穩健但缺乏領導者）、活不好又活的久（慘澹經營又拒絕整併、清算）、活不好又活不久（成立不久就解散）」等四種現象。

二、莫忘互助初衷情（經營宗旨）

非為營利、非為救濟、乃是服務為儲蓄互助社的經營宗旨。儲蓄互助社是以人為本而設立的非營利組織，透過人的合作本性以金錢來互相提攜，藉以改善生活增加生產脫離貧困為目的而非救濟機構，每年年終時將淨盈餘按社員之「交易額」與「利用額」之比率攤還給全體社員，這是公平分享與回饋的概念且完全以服務為目的。依儲蓄互助社章程第九條之二：儲蓄股金為社員的義務而非權利，但是如今每年年終盈餘分配時卻恰巧相反，把儲蓄股金為社員之義務變成重視股息之權利而忽略了依社員使用比率來攤還社員，如此使成社的目的與公平分享、回饋的精神蒙上了陰影。依章程第五十六條：年度盈餘優先順序提撥與分配，利息攤還為第二順位，社員股息為第五（亦既最後）。

三、投資化的社員教育

股息、LS、股金倍數借款等造



成股金與社員的「質」與「量」的不平衡。

1. 年終利息攤還與股息之分配應向內看與向外看來做決定，所謂「向內看」亦即年終時衡量社的資金而定，資金過剩時為買方市場，那就得提高利息攤還率而降低股息率；資金缺乏時為賣方市場就得提高股息率而降低攤還率，並在社員大會時向社員分析報告。所謂「向外看」亦即股息之發放參考市場利率之走勢，其它如果遇有過剩之盈餘得轉入各項準備藉以提高風險管控。

2. 勿常態性的將人壽儲蓄互助基金業務（LS）列為社員教育之主題。

3. 應重視社員之理財教育、使命與願景及理財觀念等。

在過往近 42 年的職涯裡感覺儲蓄互助社之社務經營一直缺乏風險管理，但是無奈的是「喜鵲好當，烏鴉難為。」因此憑著自身之力極力輔導並將儲蓄互助社社務經營之深耕與細作觀念敘述於文字或簡報以備不時之需，如：

1. 年終未分配盈餘之提存（當時無適當之科目）。

2. CU 永續經營財務篇。

3. 社員理財觀念。

4. 執行力（專職）。

5. 領導者的思維（幹部）。

6. 理財觀念與財務槓桿。

7. CU 的行銷等。

續行百年（深耕、細作、勤除草）

創造「社員幸福指數」優於「社員生產毛額」為儲蓄互助社領導者的任務。

一、建立永續經營的財務架構

聖經馬太福音第七章 24 節～ 27 節「兩種根基」亦即將儲蓄互助社建立在磐石上而非沙土上。不要只為爭一時而是要爭千秋；不要贏了一時而失去了一輩子。在盈餘分配上太計較眼前則會失去未來，計較小錢會失去大錢，沒有遠見必尋短見。學習金融改革的過程，充實儲蓄互助社各項準備藉以防範風險。因為學到是無價的，領到是有限的，而最重要的是改革的過程。

二、儲蓄互助社永續經營的基石是社員

所謂國者人之積，仁者心之器

1. 儲蓄互助社之領導者應為「理想的販賣者」將儲蓄互助社的經營理念與核

心價值行銷出去。理想的販賣者必須先深入了解儲蓄互助社的宗旨與內涵，所謂「了解自己、肯定自己、才能自我包裝進而自我行銷」（推廣、教育）。否則難被人接受與認同，即使被接受亦將產生社員中途退股或退社的窘境，造成「來時糊塗去時迷，空在儲蓄互助社走一回」的憾事。

2. 不要有自我設限（自己走不出去）與自我設防（別人走不進來）的行銷觀念，如教育的起點是有教無類（入社老少咸宜）、教育的過程是因才施教（貸款時因能力而不同）、教育的終點是人盡其才（各自發揮貸款後之功能）。

3. 儲蓄互助社的動力來自於社員前面的拉動與介紹，所以應積極尋求信任與堅持的見證人。蜘蛛為什麼能坐享其成，靠的是那張關係的網（網越大收穫越多）；其實一個人的人緣好、人脈廣、助力大，成功就會快。雖然別人沒有認識我們的義務但是我們有積極行銷自己的權利。

三、理財觀念的行銷

1. 理財觀念越早越好

也就是所謂的「超前部署」。聖經第六章～第八章「挪亞方舟的故事」，方舟是在大雨來之前建造的，創世紀第十四章「約瑟為法老解夢而度過了飢荒之年而成為古埃及的宰相」皆在告訴世人「有備無患」。其實，理財觀念越早越好而且言教不如身教，因為小孩子都在模仿中長大的。

2. 儲蓄互助社理財槓桿

何謂理財槓桿？也就是說「利用少數的資金操作倍數的資產」；簡單說就是「利用別人的錢來增加自己的報酬與資產」。

古希臘數學家、物理學家、發明家、工程師、天文學家「阿基米德」說：「給我一個支點（股金），給我一根足夠長的槓桿（儲蓄互助社為槓桿工具），我可以撬起整個地球（完成使命與願景）」；在生活上也常用此方法搬動重物。

聖經馬太福音二十五章 14 節～ 30 節「好又盡忠的僕人」，領五千的與領二千的僕人又各賺了五千與二千，唯獨那領一千的只顧把領到的一千埋在土裡任其貶值。如果你願意為自己蓋第一塊磚，儲蓄互助社為你蓋好你夢中的城堡，這句話是在研習會所學到的。

四、儲蓄互助社社務合併是選項

在金融深根與競爭的壓力下縮小自己放下自己。

1. 「寧為雞首不為牛後」為合併難度高的原因之一。但是總要為日後著想啊！

勿在活得不好又堅持活得久的情況下，直到無法找到合併對象時，就唯有解散一途而盈虧自負了。

2. 合併可增加儲蓄互助社的互補性，也是尋找長期生存的方式，合併其實是儲蓄互助社「轉骨」的過程。儲蓄互助社之間同屬性高，合併效益佳，因此儲蓄互助社不應把合併機會拒於門外。

有如世界童話裡三隻小豬的故事，豬大哥一天內造了草屋、豬二哥三天內造了木屋，這都未建立在永續經營的財務架構上（有如將儲蓄互助社建立在沙土上）；豬小弟花一個月建造了磚屋，有如創造了永續經營的財務架構（將儲蓄互助社建立在磐石上）。

面對儲蓄互助社的經營風險與金融深根競爭壓力下，如同面對大野狼的攻擊，最後豬大哥與豬二哥都躲進了豬小弟的磚屋，（有如儲蓄互助社的合併）。

五、執行力

也就是把事做好，雖然過程很辛苦，但「不經一番寒徹骨，那來梅花撲鼻香」。而且「人生最精彩的不是實現夢想的瞬間而是過程」，回想儲蓄互助社每次的互訪，如果談及社務辛苦的過程不禁讓人有津津樂道的感覺。

續航百年是儲蓄互助社追求的目標，但是續航百年不是掛在嘴邊的口號。所謂坐而言不如起而行，把想法透過「執行力」變成作法，否則一個創意只是朋友間互相聊聊天而已，一下子就煙消雲散了。

六、結論

1. 「優勢」不保持並發展就會變成「憂事」

儲蓄互助社到底有那些優勢？

無成本的資金（股金），金融機構基本上有牌告利率之考量，儲蓄互助社只有社務經營上的困惑。

社區、基層、平民等性質之微型金融，目前除了互助基金之業務外，其餘所辦理之業務無論是存股金或代辦業務（各類微型保險），如以日計都是銅板價。因此在有相當貧富差距的社會經濟裡，更突顯儲蓄互助社存在的必要性，可惜的是儲蓄互助社在財務上缺乏風險管理，以至於在社務推廣與行銷上更顯得戰戰兢兢如臨深淵。

2. 學習成功者的方法

何謂「學問」？就是學會問，也就是學習成功者的方法（過程），所謂學歷

代表過去，學習力代表未來。勿躲在同溫層裡，應積極往外求，所謂「安於室是一種陷阱，沒有危機是最大的危機，滿足現狀是最大的陷阱」。

3. 「怎麼做」永遠比「怎麼說」來的重要

世界上最長的距離不是南極到北極，而是從想到做「怎麼做」永遠比「怎麼說」來的重要，社務經營勿淪為所謂的「口號管理」。

儲蓄互助社如缺乏永續經營的財務架構，續航百年將窒礙難行，因為有錢好辦事，有錢還可以辦好事。



我想跟什麼樣的人合作 決定我是甚麼樣的人

文 | 田清標 嘉義區會主任委員

曾經有人採訪比爾蓋茲成功的秘訣。比爾蓋茲說：「因為有更多的成功人士在為我工作。」陳安之的超級成功學也有提到：「先為成功的人工作，再與成功的人合作，最後是讓成功的人為你工作。」成功的人很多，在現階段，只有合作，是我們能做到的。應該力圖借助一個寬鬆的環境和積極的團隊與更多的人合作，經營一個能抵抗風險的事業。尋找能夠合作的人應該有以下幾個特點：

一、不甘心：

二十一世紀，最大的危機是沒有危機感，最大的陷阱是滿足。人要學會用望遠鏡看世界，而不是用近視眼看世界。順境時要想著為自己找個退路，逆境時要懂為自己找出路。

二、學習力強：

學歷代表過去，學習力掌握將來。懂得從任何的細節，所有的人身上學習和感悟，並且要懂得舉一反三。主要的是學習其實是「學」與「習」兩個字。學一次，做一百次，才能真正掌握。

學、做、教是一個完整的過程，只有達到教的程度，才算真正了解。而且在更多時候，學習是一種態度，只有謙卑的人，才真正學到東西。大海之所以成為大海，是因為它比所有的河流都低。

三、行動力強：

只有行動才会有結果。行動不一樣，結果也會不一樣。知道不去做，等於不知道，做了沒有結果，等於沒有做。不犯錯誤，一定會錯，因為不犯錯誤的人一定沒有嘗試。錯了不要緊，一定要善於檢討找出癥結，然後再做，一直到正確的結果出來為止。

四、要懂得付出：

要想傑出一定得先付出。斤斤計較的人，一生只得兩斤。沒有點奉獻精神，是不可能創業的。要先用行動讓別人知道，你有超過所得的價值，別人才會開更高的價。

五、有強烈的溝通意識：

溝通無極限，這更是一種態度，而非一種技巧。一個好的團隊當然要有共同的願景，非一日可以得來。需要無時不在的溝通，從目標到細節，甚至到家庭等等，都在溝通的內容之列。

想要儲蓄互助社成為理想中的規模態樣，請試著與這樣的人合作，儲蓄互助社的未來掌握在您我手中，越是困難的環境越能找到想要突破環境的人，只要相信一定成功，成功就離您不遠了。



我所認識的 民光儲蓄互助社

文 | 張家輔 嘉義縣民光儲蓄互助社

小時候還懵懵懂懂時，就跟著媽媽參加民光儲蓄互助社，每隔一段時間，媽媽就會帶我一同到民光社存錢。且常常聽家中長輩、老師們說：「零用錢要懂得運用，要做好儲蓄的習慣，才能因應未來不可預期的變數。」漸漸長大後才知道在許多地方都必須用到錢，有時候不是想要什麼東西所以需要用到錢，而是生活所需。在這因緣際會下，也讓我開始了解「儲蓄」的重要性。

除了開源節流外，儲蓄更是另一個重要的因素。還記得在學生時期，長輩會給我們過年的紅包，那時候的我們常常想要去買玩具、漫畫書等自己喜愛的東西，父母都會把千元大鈔收走，只留下少部分的百元鈔當成零用錢，可是小時候的我們都以為大人美其名說是保管，其實是不想讓小孩子開開心心買自己想要的東西，但等到國中，才發現其實他們是真的會幫我們將這些錢用在需要的地方。除了用在學費、部分生活費之外，也會幫我們存起來，不外乎就是金融機構的銀行或是郵局，而其中的一部份就是拿到儲蓄互助社來儲蓄，藉由

小額的存錢，一點一點的累積起來，也能積沙成為小小的塔，更是一種未雨綢繆，有急需時，也不用太過於慌張。而且當儲蓄的習慣養成後，還能把部分金錢拿去進修或是開創其他的收入，都是一個提升自我價值很好的投資方式。

雖然上述中，開源節流與儲蓄能夠幫助我們變成更好的自己，但萬一沒有那麼多收入與存款時怎麼辦呢？在攻讀大學與研究所時，學費的壓力並不小，除了學校跟銀行合作的助學貸款方案外，民光儲蓄互助社也有幫助學生的助學貸款，提供給我在學習上能夠較無慮的念書。

此外我也在課餘時間，在學校附近餐廳打工及研究所的研究經費，賺取生活費，來減輕父母的負擔，我也能在出社會工作之後，靠著薪資將這些貸款還清。且民光社有獎學金的制度，能夠鼓勵學生用功讀書取得好成績，與在校獎學金不同的是，往往學校獎學金都需要前三名或者是系排前幾個百分比才能領取，這對於學習資源缺乏或是天資相對沒有那麼聰穎的學生來說，無疑是另一

種壓力。而民光社的獎學金只要達到某個平均分數的門檻就能申請，促使學生能夠有奮發向上的動力，而我也因著這樣的機會領到幾次獎學金。

無論是助學貸款、獎助學金或是其他的業務需求，都是因為儲蓄互助社各位社員的愛心協助與奉獻，才能使其順利營運。其實儲蓄互助社的意義就像是社員大家互相幫忙，只要社員內有人急需用錢，都可以向儲蓄互助社來貸款，改善生活所需，且有計畫性的固定還款，更能保持著良好的信用。透過互相協助回饋社會，使社員及地方社區能夠邁向更好的未來。



結婚大小事

文 | 林聖泉 台南市新樓儲蓄互助社



變成現在進行式。

關於結婚這件事。穿著帥氣的西裝、美麗的白紗走入禮堂，一直是大家夢想中浪漫的場景。但是，真正遇到之後才發現，籌備婚禮可沒有這麼浪漫；小資族的我們，在計算婚禮所需要的各種花費時，一瞬間感到巨大的壓迫感，令人喘不過氣。

這時，另一半就跟我說：「我們

要安靜心，向上帝擺上我們所需要的，不住地禱告。」初期籌備婚禮徬徨無助的時候、不知道該怎麼做的時候，上帝似乎聽到了我們的呼求。身邊突然多了好多天使，教導我們該怎麼籌備婚禮、婚禮所需要的東西，真的非常細心的教給我們，內心也感到無比的感動以及感謝。

在確定好婚禮所需要的各項事物後，接下來就是錢的問題了。對於在北部工作的小資族而言，舉辦婚禮的費用真的壓力不小，就在一籌莫展的時候，家人突然打電話說：「你是台南新樓儲蓄互助社社員耶！新樓社有結婚基金借款，可以詢問一下！」這才想到，好多年前在家人引薦下加入了新樓儲蓄互助社，雖然當時的我覺得我又不會結婚，也沒需要借款，是在半推半就的狀態下加入。

沒想到，多年後的今天卻成了我最大的助力。真的很感謝新樓社的同工們，因為在北部工作，只能透過電話聯絡及詢問各種事項，同工們也都很有耐心的教導我該怎麼做，需要事先準備好哪些資料，該到哪申請文件等等，講解

的非常詳細，讓我照著步驟一步一步的準備。

終於，資料都備齊了，該出發前往臺南了。那一天，北部陰冷的天氣讓我有點擔心，心情也悶悶的。但是，一到臺南發現是晴空萬里，所有的擔心突然就消失了，彷彿神在對我說：「去吧！路已經開好了！」走過臺南的街道，看到了小時候生活的地方，所有回憶都湧上來了；興奮的跟另一半分享，這是我以前住的地方、玩耍的地方，一切都是如此記憶猶新。抵達新樓社後，同工們一眼就認出我了，並且熱情的迎接，在辦理借款事項的時候，新樓社同工非常細心的說明各個要注意的地方、要填寫的地方，讓人感覺到非常的安心。在確認各項資料都備齊，申請表格也都正確後，接下來就要等審核了。這時心中的擔憂也放下一半了。

過了幾天，就在約定的時間點，新樓社的同工來電，通知說貸款審核已經通過了，當天就會撥款。聽到這些，內心的重擔也可以放下了，當下也找個安靜的地方向神禱告、感謝祂，感謝神的帶領，才能順利的有這些恩典。

在籌備婚禮的過程中，一定會遇到意見不同的地方，也常聽到身邊朋友述說爭吵的多嚴重，但是，我很感謝神，祂給我的另一半也是敬畏神的兒女。因此，當我們遇到問題的時候，我們總是能安靜心的討論及思想，也是因著神愛

我們，所以我們了解用神的愛去愛人。在籌備的過程中，需要感謝的人非常多，每一個禱告都成為我們的力量，為的是組成一個神所喜悅的家庭。曾經抗拒婚姻，甚至覺得不可能會步入婚姻的我，再次看到神所作的工，只要不住的仰望神、向祂禱告、耐心等候，在人不能的事，在神凡事都能。



互助共濟的新型儲蓄模式

文 | 林穗豪 新北市三峽儲蓄互助社教育委員

儲蓄互助社以其獨特的理念和運作方式，成為互助共濟的典範。儲蓄互助社的運作原則並非救濟，而是強調社員之間的互助和共濟，通過共同努力實現經濟的穩定與發展。

儲蓄互助社的核心精神在於「互助而非救濟」。在亞當·斯密的《國富論》中也說過，個體在追求自身利益的同時，無意中促進了整體社會的福祉。儲蓄互助社正是通過社員之間的相互扶持，使得每個人都能在需要時得到幫助，從而促進全體社員的富足生活。這種模式不僅避免了傳統救濟所帶來的依賴性問題，還強調了成員的自助和責任感。

經過了歷年來的社員教育活動，社員們改變了傳統的消費與儲蓄觀念。儲蓄互助社的股金制度即是一種儲蓄方

式。社員每月定期繳納股金，這些股金在成員之間流動，形成一個內部資金池，成為「互助」的基礎。這種股金不僅是社員資格的象徵，更是一種有效的資本積累方式，讓每個人都能參與到社區的經濟活動中。

社員在需要消費時通過借款來滿足需求，而不是單純依賴儲蓄。這種借款方式並非無償的救濟，而是一種有計劃、有管理的財務策略。社員借款後，按照約定的時間和金額進行定期還款，這樣不僅能幫助社員管理財務，避免過度消費，還能培養良好的信用習慣。這種借款與還款的模式實際上也是一種強制儲蓄，社員在償還借款的同時，逐步積累自己的信用和儲蓄。

儲蓄互助社的運作模式中，充分展現了經濟學中的邊際效用概念；在儲蓄互助社中，每一筆借款和還款，實際上都是對資源的最優化配置。當資源有限時，通過借款消費和定期還款，社員能夠在資源的邊際效用最大化的情況下使用資金，從而達到最佳的經濟效益。這種方式不僅能讓資源得到充分利用，還能促進整個社區的經濟發展。

儲蓄互助社不僅僅是一個金融機構，更是一個強調互助共濟的社區平



台。它通過改變消費與儲蓄觀念，讓股金成為一種儲蓄方式，並通過借款消費與定期還款的機制，幫助社員在生活中實踐財務管理。這種模式充分表現了經濟學的邊際效用概念，讓有限的資源發揮出最大的效益。通過儲蓄互助社的運作，社員在互助中構建了一個更加緊密和諧的社區共同關係。正如《國富論》中所強調的那樣，個體在追求自身利益的同時，也無意中促進了整體社會的福祉，這正是儲蓄互助社強調的「非為營利、非為救濟、乃是服務」的互助精神。



共同助力，構築財富堡壘

文 | 楊晶軒 台中市約瑟儲蓄互助社

當今社會，人們越來越注重「理財」和「資產管理」，儲蓄互助社作為一種新興的理財模式，已有越來越多人關注，儲蓄互助社不僅提供一種「共同儲蓄」和「低利互助」的模式，還能幫助儲蓄互助社體系中的人們，構築一個屬於自己的財富堡壘。

儲蓄互助社是一種基於「共同關係」的非營利組織，是由一群有共同關係的人組成。這些人可能是來自同一個地區、同一個組織，或者只是彼此認識的人。通過每月定期存入一定金額的資金，形成一個共同的資金池，這個資金池可以用於應對社員突發的資金需求、實現社員財務安全、提高資金流通運用的功能。

首先，儲互社要求每位社員每個月存入一定金額（至少 100 元），而固定儲蓄的習慣，能幫助缺乏自律或需要強制性儲蓄的人，更好的管理財富和積累財富。

其次，儲互社也是一個資金互助的平台，在這個平台中，社員的股金之間，可以透過儲互社這個大資金池互相支持和幫助。也就是說，當一個社員遇到緊急資金需求情況時，可向儲互社申請貸款，而儲互社的貸款委員則根據情況給

予貸款協助，如此可減輕社員個人資金負擔，提高資金風險承擔能力。

最後，儲互社還可以為社員提供一個財務安全的堡壘，社員的資金不受到金管機構的限制與要求，但受到內政部的保護，從而實現更高的財務自由，這種自由與保護，不僅可以降低個人投資的風險，還可保障家人的財務安全。

總體來說，儲互社為人們提供了一個共同儲蓄、互助和財務保障的平台，幫助人們實現財務目標，提高財務風險承擔能力，同時還促進了社員之間的交流和合作，隨著人們對跨領域的理財需求不斷增加，儲互社將會在未來發揮越來越重要的作用，快來加入吧！





第一屆 儲蓄互助兒童繪畫比賽 甄選活動

截止日期：114年8月29日(星期五)前

- 線上報名並附上作品照片。
- 個人及團體報名僅能擇其一報名。
- 不接受畫室、補習班團體報名。

報名方式說明：【資料須填寫清楚，符合參加資格始予參賽】

- 個人報名(1~2人)：
線上填寫報名資料，並上傳作品照片（Google報名表單）
<https://forms.gle/je5xTGTjS4483GX99>。
- 團體報名(3人以上)：
由所屬學校或儲蓄互助社統一報名，填寫「作品明細表」（附件2），並編輯彙整所有作品照片，E-Mail至gigi@culroc.org.tw行政組曾專員（04-22917272分機8205）。
- 作品照片請使用相機或手機拍攝，照片須明亮清晰且真實，不可使用照片特效及修圖軟體。
- 照片檔案名稱格式：作品名稱-作者姓名(例：漂亮的天空-周杰倫)。

www.culroc.org.tw



官網 QR CODE



LINE QR CODE



FB QR CODE



IG QR CODE



X X X X X X X X X